I

(Zakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) št. 7/2010

z dne 22. decembra 2009

o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Skupnosti za nekatere kmetijske in industrijske izdelke in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2505/96

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 31 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Proizvodnja določenih kmetijskih in industrijskih izdelkov v Evropski Uniji ne zadostuje za kritje posebnih potreb predelovalnih industrij v Uniji. Oskrba Unije z navedenimi izdelki je zato zelo odvisna od uvoza iz tretjih držav. Treba je nemudoma in pod najugodnejšimi pogoji izpolniti najnujnejše zahteve Unije po teh izdelkih. Tarifne kvote Unije po preferencialnih stopnjah dajatev je zato treba odpreti v mejah ustreznih količin, upoštevajoč potrebo, da se na trgih takšnih izdelkov ne povzroča motenj ali ovira ustanavljanja ali razvoja proizvodnje Unije.

(2) Vsem uvoznikom iz Unije je treba zagotoviti enak in neprekinjen dostop do navedenih kvot in zagotoviti neprekinjeno uporabo stopenj, določenih za kvote, za celoten uvoz zadevnih izdelkov v države članice do izpolnitve kvot.

(3) Uredba Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti [1] določa sistem upravljanja tarifnih kvot, ki zagotavlja enak in neprekinjen dostop do kvot ter neprekinjeno uporabo stopenj in sledi kronološkemu vrstnemu redu datumov sprejetja deklaracij za sprostitev v prosti promet. Tarifne kvote, odprte s to uredbo, morajo zato upravljati Komisija in države članice v skladu z navedenim sistemom.

(4) Višine kvot so večinoma izražene v tonah. Za nekatere izdelke, za katere se je odprla avtonomna tarifna kvota, se višina kvote določi v drugi merski enoti. Kadar za navedene izdelke ni določena dodatna merska enota v kombinirani nomenklaturi v skladu s Prilogo I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi [2], lahko obstaja negotovost glede uporabljene merske enote. Zaradi jasnosti in boljšega upravljanja kvot je zato nujno zagotoviti, da se za koriščenje ugodnosti navedenih tarifnih kvot navede točno količino uvoženih izdelkov v deklaracijo za sprostitev v prosti promet in se pri tem uporabi merska enota višine kvote, določene za navedene izdelke v Prilogi k tej uredbi.

(5) Uredba (ES) št. 2505/96 z dne 20. decembra 1996 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Skupnosti za določene kmetijske in industrijske izdelke [3] je bila večkrat spremenjena. Zaradi preglednosti jo je treba razveljaviti in nadomestiti.

(6) Ukrepe, potrebne za sprejetje sprememb te uredbe, nastalih zaradi sprememb kombinirane nomenklature in oznak TARIC, se sprejme v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil [4].

[1] UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

[2] UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

[3] UL L 345, 31.12.1996, str. 1.

[4] UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

(7) Tarifne kvote morajo veljati od 1. januarja 2010, zato je treba to uredbo uporabljati od istega dne in mora začeti veljati takoj –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za izdelke, navedene v Prilogi, se odprejo avtonomne tarifne kvote Unije, v okviru katerih se avtonomne dajatve skupne carinske tarife opustijo za obdobja, po stopnjah dajatev in do količin, ki so navedeni v Prilogi.

Člen 2

Tarifne kvote iz člena 1 upravlja Komisija v skladu s členi 308a, 308b in 308c Uredbe (EGS) št. 2454/93.

Člen 3

Kadar se predloži deklaracija za sprostitev v prosti promet za izdelek, naveden v tej uredbi, za katerega je višina kvote izražena v drugačni merski enoti, kot je teža v tonah ali kilogramih in vrednost, se za izdelke, za katere ni določena nobena dodatna merska enota v kombinirani nomenklaturi iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87, vnese točna količina uvoženih izdelkov v „Polje 41: Dodatne merske enote“ v tej deklaraciji in se pri tem uporabi merska enota višine kvote, določene za navedene izdelke v Prilogi k tej uredbi.

Člen 4

Spremembe in tehnične prilagoditve, ki izhajajo iz sprememb kombinirane nomenklature in oznak TARIC, se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 5(2).

Člen 5

1. Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 247a Uredbe (EGS) št. 2913/92.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Obdobje iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

Člen 6

Uredba (ES) št. 2505/96 se razveljavi.

Člen 7

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. decembra 2009

Za Svet

Predsednik

A. CARLGREN

PRILOGA

Številka kvote	Oznaka KN	TARIC	Poimenovanje	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Kvotna dajatev (%)
09.2849	ex 0710 80 69	10	Gobe vrste Auricularia polytricha (nekuhane ali kuhane v vreli vodi ali pari), zamrznjene, namenjene za proizvodnjo pripravljenih jedi (1) (2)	1.1.-31.12.	700 ton	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Naravni nepredelan tobak, narezan ali ne na običajno velikost, s carinsko vrednostjo ne manj kot 450 eurov za 100 kg neto mase, ki se uporablja kot vezivo ali ovoj v proizvodnji izdelkov iz tarifne podštevilke 2402 10 00 (1)	1.1-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2841	ex 2712 90 99	10	Mešanice 1-alkenov, ki vsebujejo 80 mas. % ali več 1-alkenov z dolžino verige 20 in 22 ogljikovih atomov	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Vanadijevi oksidi in hidroksidi, ki se uporabljajo izključno za proizvodnjo zlitin (1)	1.1.-31.12.	13 000 ton	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Volframov trioksid, vključno modri volframov oksid	1.1.-31.12.	12 000 ton	0 %
09.2611	ex 2826 19 90	10	Kalcijev fluorid s skupno vsebnostjo aluminija, magnezija in natrija 0,25 mg/kg ali manj, v obliki prahu	1.1.-31.12.	55 ton	0 %
09.2837	ex 2903 49 80	10	Bromoklorometan	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-diklorobenzen	1.1.-31.12.	2 600 ton	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Kloroetanol, za proizvodnjo tekočih tioplastov iz tarifne podštevilke 4002 99 90 (1)	1.1.-31.12.	15 000 ton	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-kreozol s čistočo ne manj kot 98,5 mas. %	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2767	ex 2910 90 00	80	Alil glicidil eter	1.1.-31.12.	2 500 ton	0 %
09.2624	2912 42 00		Etilvanilin (3-etoksi-4-hidroksibenzaldehid)	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2972	2915 24 00		Anhidrid ocetne kisline	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetil sebacat	1.1.-31.12.	1 300 ton	0 %
09.2634	ex 2917 19 90	40	Dodekanedojska kislina, s čistočo več kot 98,5 mas. %	1.1.-31.12.	4 600 ton	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	o-Acetilsalicilna kislina	1.1.-31.12.	120 ton	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3′,4,4′-tetrakarboksilni dianhidrid	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %

Številka kvote	Oznaka KN	TARIC	Poimenovanje	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Kvotna dajatev (%)
09.2632	ex 2921 22 00	10	Heksametilendiamin	1.1.-31.12.	35 000 ton	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenilendiamin	1.1.-31.12.	1 800 ton	0 %
09.2977	2926 10 00		Akrilonitril	1.1.-31.12.	30 000 ton	0 %
09.2002	ex 2928 00 90	30	Fenilhidrazin	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Cistin	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2603	ex 2930 90 99	79	Bis(3-trietoksisililpropil) tetrasulfid	1.1.-31.12.	9 000 ton	0 %
09.2810	2932 11 00		Tetrahidrofuran	1.1-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO)	1.1.-31.12.	300 ton	0 %
09.2812	ex 2932 29 85	77	Heksan-6-olid	1.1.-31.12.	4 000 ton	0 %
09.2615	ex 2934 99 90	70	Ribonukleinska kislina	1.1.-31.12.	110 ton	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-ksiloza	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Natrijev lignin sulfonat	1.1.-31.12.	40 000 ton	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfatni terpentin	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kolofonija in smolne kisline, dobljene iz svežih oljnatih smol (oleo smol)	1.1.-31.12.	280 000 ton	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalizator, ki sestoji iz titanovega dioksida in volframovega trioksida	1.1.-31.12.	1 600 ton	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Trdni ekstrakt ostankov, nastalih pri ekstrakciji kolofonije iz lesa, netopen v alifatskih topilih in ki ima naslednje značilnosti: — vsebnost smolnih kislin ne presega 30 mas. % — kislinsko število ne presega 110 in — tališče 100 °C ali več	1.1.-31.12.	1 600 ton	0 %
09.2914	ex 3824 90 97	26	Vodna raztopina, ki vsebuje ne manj kot 40 mas. % suhega ekstrakta betaina in med 5 mas. % in 30 mas. % organskih ali anorganskih soli	1.1.-31.12.	5 000 ton	0 %
09.2986	ex 3824 90 97	76	Mešanica terciarnih aminov, ki vsebuje: — 60 mas. % ali več dodecildimentilamina — 20 mas. % ali več dimetil(tetradecil)amina — 0,5 mas. % ali več heksadecildimetilamina, namenjena za proizvodnjo aminskih oksidov [1]	1.1.-31.12.	14 315 ton	0 %
09.2907	ex 3824 90 97	86	Mešanica fitosterolov, v obliki prahu, ki vsebujejo: — 75 mas. % ali več sterolov — ne več kot 25 mas. % stanolov za uporabo v proizvodnji stanol/sterol estrov [1]	1.1.-31.12.	2 500 ton	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Mešanica tercialnih aminov, ki vsebuje: — 2,0–4,0 mas. % N,N-dimetil-1-oktanamina; — najmanj 94 mas. % N,N-dimetil-1-dekanamina; — največ 2 mas. % N,N-dimetil-1-dodekanamina	1.1.-31.12.	4 500 ton	0 %

Številka kvote	Oznaka KN	TARIC	Poimenovanje	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Kvotna dajatev (%)
09.2992	ex 3902 30 00	93	Kopolimer propilena in butilena, ki vsebuje 60 mas. % ali več, vendar ne več kot 68 mas. % propilena in 32 mas. % ali več, vendar ne več kot 40 mas. % butilena, z viskoznostjo ne več kot 3 000 mPa pri 190 °C (določeno po metodi ASTM D 3263), ki se uporablja kot lepilo v proizvodnji izdelkov iz tarifne podštevilke 4818 40 (1)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2947	ex 3904 69 90	95	Poli(vinilden fluorid), v obliki prahu, za pripravo barve ali laka za premazovanje kovin (1)	1.1.-31.12.	1 300 ton	0 %
09.2604	ex 3905 30 00	10	Poli(vinilalkohol), delno acetaliziran s 5-(4-azido-2-sulfobenziliden)-3-(formilpropil)-rodanin, natrijevo soljo	1.1.-31.12.	100 ton	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polidimetilsiloksan s stopnjo polimerizacije 2 800 monomernih enot (± 100)	1.1.-31.12.	1 300 ton	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Kosmiči iz celuloznega acetata za uporabo pri izdelavi prediva iz filamentov celuloznega acetata (1)	1.1.-31.12.	37 000 ton	0 %
09.2807	ex 3913 90 00	86	Nesterilen natrijev hialuronat	1.1.-31.12.	110 000 g	0 %
09.2813	ex 3920 91 00	94	Trislojni koekstrudirani film iz polivinilbutirala, brez graduiranega barvnega traku, z vsebnostjo 29 mas. % ali več, vendar ne več kot 31 mas. % 2,2'-etilendioksidietil bis(2-etilheksanoata) kot mehčalca	1.1.-31.12.	2 000 000 m^2	0 %
09.2818	ex 6902 90 00	10	Ognjevarna opeka z: — dolžino roba večjo od 300 mm in — vsebnostjo TiO_2 ne več kot 1 mas. % in — vsebnostjo Al_2O_3 ne več kot 0,4 mas. % ter — spremembo volumna za manj kot 9 % pri temperaturi 1 700 °C	1.1.-31.12.	75 ton	0 %
09.2815	ex 6909 19 00	70	Nosilci za katalizatorje ali filtre, sestavljeni iz porozne keramike, ki vsebuje predvsem aluminijeve in titanove okside; s skupno prostornino ne več kot 65 litrov in najmanj enim kanalom (odprtim na eni ali na obeh straneh) na cm^2 preseka	1.1.-31.12.	380 000 kosov	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Steklena tkana mreža iz steklenih vlaken, prevlečenih s plastiko, z maso 120 g/m^2 (± 10 g/m^2), za uporabo v proizvodnji navojnih komarnikov s fiksnim okvirjem	1.1.-31.12.	350 000 m^2	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Fero-krom, ki vsebuje 1,5 mas. % ali več, vendar ne več kot 4 mas. % ogljika in ne več kot 70 mas. % kroma	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Teleskopski ročaj iz aluminija, ki se uporablja za proizvodnjo prtljage (1)	1.1.-31.12.	240 000 kosov	0 %
09.2763	ex 8501 40 80	30	Električni komutatorski motor na izmenični tok, enofazni, z izhodno močjo več kot 750 W, z vhodno močjo več kot 1 600 W, vendar ne več kot 2 700 W, z zunanjim premerom več kot 120 mm (± 0,2 mm), vendar ne več kot 135 mm (± 0,2 mm), z nominalno hitrostjo več kot 30 000 obr./min, vendar ne več kot 50 000 obr./min, opremljen z ventilatorjem za indukcijo zraka, za uporabo pri proizvodnji vakuumskih sesalnikov (1)	1.1.-31.12.	2 000 000 kosov	0 %

Številka kvote	Oznaka KN	TARIC	Poimenovanje	Obdobje veljavnosti kvote	Višina kvote	Kvotna dajatev (%)
09.2633	ex 8504 40 81	30	Električni adapter, s kapaciteto ne več kot 1 kVA, za uporabo v proizvodnji aparatov za odstranjevanje dlačic (1)	1.1.-31.12.	4 500 000 kosov	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Vezje za sistem GPS, ki vsebuje funkcijo za določanje položaja	1.1.-31.12.	3 000 000 kosov	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Z napetostjo krmiljeni frekvenčni generator, ki je sestavljen iz aktivnih in pasivnih elementov, nameščenih na tiskanem vezju, v ohišju z zunanjimi dimenzijami ne več kot 30 x 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 kosov	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nevgrajene steklene leče, prizme in zlepljeni elementi za uporabo v proizvodnji blaga iz tarifnih oznak KN 9005, 9013 in 9015 (1)	1.1.-31.12.	5 000 000 kosov	0 %

(1) Za oprostitev ali znižanje carinskih dajatev veljajo pogoji iz ustreznih določb Unije o carinskem nadzoru nad uporabo takšnega blaga (gl. 291. do 300. člen Uredbe Komisije EGS št. 2454/93; UL L 253, 11.10.1993, str. 1).
(2) Vendar ukrep ni dovoljen, če obdelavo izvajajo podjetja za trgovino na drobno ali gostinska podjetja.